Obwarzanki



Obwarzanki

Malinka’s tummy rumbles as she walks through the square.
Brzuszek Malinki burczy, gdy spaceruje po rynku.

“Mom, Dad, may I have some money?” she asks politely.
„Mamo, tato, czy mogę dostać trochę pieniędzy?” pyta grzecznie.

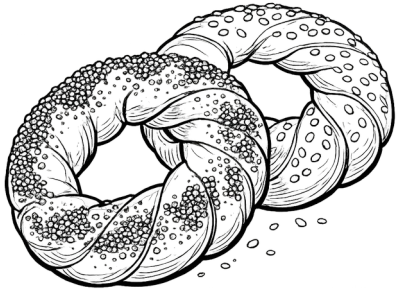
They give her a few złotys, and Malinka hurries to a blue kiosk.
Dają jej kilka złotych, a Malinka biegnie do niebieskiego kiosku.

The sign says an obwarzanek costs 3 zł.
Na szyldzie jest napisane, że obwarzanek kosztuje 3 zł.

“One with poppy seeds and one with sesame seeds, please!” she says.
„Poproszę jeden z makiem i jeden z sezamem!” mówi.

She counts carefully. “That’s 6 zł,” she smiles.
Liczy uważnie. „To 6 zł,” uśmiecha się.

Fun Facts About Obwarzanki



Obwarzanki are very old — people in Kraków have eaten them for over 600 years!
Obwarzanki są bardzo stare — ludzie w Krakowie jedzą je od ponad 600 lat.

They are always round and have a hole in the middle, just like a circle.
Zawsze są okrągłe i mają dziurkę w środku, jak kółko.

Real obwarzanki are boiled first and then baked — that's why they are chewy and yummy.
Prawdziwe obwarzanki najpierw się gotuje, a potem piecze — dlatego są takie sprężyste i pyszne.

You can find them all over Kraków, especially in the Main Square (Rynek Główny).
Można je znaleźć w całym Krakowie, szczególnie na Rynku Głównym.

In Kraków, you can even make your own obwarzanek at the Living Museum of the Obwarzanek!
W Krakowie można nawet zrobić własny obwarzanek w Żywym Muzeum Obwarzanka!